

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 March 2013
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2085 (2012) Совета Безопасности от 20 декабря 2012 года, в которой Совет просил меня представлять доклады об осуществлении этой резолюции. В докладе резюмируются основные события в политической сфере и в сфере безопасности, произошедшие в Мали после принятия указанной резолюции, и описывается комплексное реагирование Организации Объединенных Наций на кризис и при этом выносятся рекомендации о дальнейших действиях. В докладе удовлетворяется также просьба Совета, препровожденная в письме Председателя Совета от 27 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/129) и касающаяся включения в доклад для рассмотрения Советом рекомендаций о вариантах учреждения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в связи с письмом Генерального секретаря от 25 февраля на имя Председателя Совета, в котором Совету препровождается письмо исполняющего обязанности президента Мали Дионкунды Траоре (S/2013/113), в котором исполняющий обязанности президента упоминает о преобразовании Международной миссии под африканским руководством по поддержке Мали (АФИСМА) в операцию Организации Объединенных Наций по стабилизации и поддержанию мира.

II. Последние данные о событиях в политической сфере и сфере безопасности

2. За отчетный период политическая обстановка и ситуация с безопасностью в Мали претерпели значительную эволюцию, что стало результатом военных операций, которые проводились в северных районах французскими и африканскими силами бок о бок с малийской армией, и принятия национальными властями «дорожной карты» на переходный период.

3. В начале января произошло серьезное ухудшение ситуации с безопасностью. Элементы группировки «Ансар ад-дин» и Движения за единство и джихад в Западной Африке, действуя при поддержке организации «Аль-Каида» в странах исламского Магриба», выдвинулись 5 января на юг. 8 января они столкнулись севернее города Кона (примерно в 680 км от Бамако) с малийской армией, вынудив солдат на следующий день отойти. В тот момент Кона был



последним контролируемым правительством городом к северу от ключевого города Мопти и базы малийских сил обороны и безопасности в Севаре. Террористы и другие вооруженные элементы также продвинулись на запад, взяв под контроль город Диабали 14 января.

4. Захват Коны экстремистскими группами побудил малийские переходные власти обратиться за помощью к Франции для защиты суверенитета и восстановления территориальной целостности Мали. В ответ на это 11 января были начаты военные операции против террористических и смежных элементов в рамках возглавляемой Францией операции «Серваль» в порядке содействия малийским силам обороны и безопасности. После военного вмешательства ускорилось развертывание африканских сил под знаменем АФИСМА, благодаря чему некоторые из контингентов выдвинулись в феврале в разные районы на севере Мали.

5. С момента развертывания французских и африканских сил в Мали главарь совершенного в марте 2012 года военного переворота вели себя малозаметно. Вместе с тем в армии сохраняется разобщенность, что иллюстрирует случившийся 8 февраля в центре Бамако инцидент, в ходе которого элементы бывшей президентской гвардии вступили в перестрелку с войсками.

6. К концу января государственный контроль был восстановлен в большинстве городов на севере страны, таких как Диабали, Дуэнце, Гао, Кона и Тимбукту. Национальное движение за освобождение Азавада заявило о том, что 28 января оно взяло под контроль город Кидаль, и высказалось против передислокации туда малийских сил обороны и безопасности, по-видимому, опасаясь возможных репрессий против гражданского населения.

7. Большинство террористических и смежных формирований ушло на север, на плоскогорье Адрар-Ифорас, тогда как другие (в основном местные малийцы) вроде бы растворились среди местного населения. Эти группы, судя по сообщениям, создали в отдаленных северных районах запасы оружия, транспортных средств, топлива и других предметов снабжения. Эти вооруженные группы провели контратаки в Гао; они прибегали к асимметричной тактике, включая применение бомбистов-смертников, чьей мишенью становились французские и малийские подразделения, а также элементы Национального движения за освобождение Азавада.

8. Наиболее значительным событием в политическом процессе за отчетный период времени стало принятие «дорожной карты» на переходный период, которая была единогласно утверждена парламентом 29 января. В «дорожной карте» высвечены две насущные задачи переходного правительства: восстановление территориальной целостности и организация свободных и честных выборов. «Дорожная карта» предусматривает проведение наряду с операцией «Серваль» и действиями АФИСМА дальнейших военных операций, целями которых являются: возвращение районов, оккупированных вооруженными группами, и восстановление территориальной целостности страны; полное восстановление государственной власти на севере; реформа вооруженных сил; диалог с группами, которые отказываются от вооруженной борьбы и привержены унитарности малийского государства и его Конституции; возвращение беженцев и перемещенных лиц; межобщинный диалог; и борьба с безнаказанностью.

9. Кроме того, в «дорожной карте» очерчиваются обязательства в трех сферах, связанных с организацией выборов, а именно: реформирование правовой и институциональной базы, завершение проверки списка избирателей и составление избирательного календаря, по которому парламентские и президентские выборы будет намечено провести до конца июля 2013 года. Согласно «дорожной карте», президент, премьер-министр и члены правительства не вправе выступать в качестве кандидатов на предстоящих президентских и парламентских выборах.

10. Правительство изложило свои условия для вступления в диалог с вооруженными и повстанческими группами на севере Мали, которые включают уважение ее территориальной целостности и принцип светского государства. Исполняющий обязанности президента призвал бдительно подходить к вопросу о том, кому быть собеседником в таком диалоге, который, по его мнению, должен быть открыт для групп, по-настоящему представляющих население северной части страны и необязательно участвующих в повстанческой деятельности. С тех пор как начались военные операции, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в рамках своего посредничества продолжало проявлять готовность к поддержанию переговоров и диалога. Правительство объявило также, что вскоре оно учредит предусмотренную в «дорожной карте» Национальную комиссию по диалогу и примирению, добавив, что в состав Комиссии войдут представители всех малийских областей и сообществ.

11. Активизировалась также работа над тем, чтобы налаживать координационные механизмы, включая Комплексную целевую группу по Мали в составе представителей Африканского союза, Организации Объединенных Наций и ЭКОВАС, для содействия сотрудничеству в работе над проблемами в политической, гуманитарной, правозащитной областях и в области безопасности.

III. Гуманитарная ситуация

12. Гуманитарная ситуация остается критической, поскольку кризисом затронуты миллионы людей. Более 4,3 миллиона жителей Мали в 2012 году нуждались в помощи в силу продовольственного кризиса и кризиса в области питания. Несмотря на хороший урожай в конце 2012 года, приблизительно 747 000 людей нуждались в срочной продовольственной помощи, а еще 1,3 миллиона подвергались риску продовольственной безопасности. Поскольку в северной части Мали доступ к основным товарам постоянного спроса существенно сократился, партнеры по оказанию гуманитарной помощи расширяют свою деятельность для удовлетворения таких нужд по защите, как предотвращение сексуального насилия и насилия по гендерному признаку и оказание поддержки жертвам такого насилия и эксплуатации, а также помощь детям, завербованным в вооруженные группы.

13. С апреля 2012 года более 470 000 человек покинули родные дома и находятся в поисках убежища либо в принимающих общинах Мали, либо в соседних странах, причем с января 2013 года еще 65 000 человек оказались перемещенными; эта цифра включает 292 648 внутренне перемещенных лиц, и 177 637 беженцев находятся в Мавритании, Нигере и Буркина-Фасо. Поступают сообщения о возвращении внутренне перемещенных лиц в городские районы на севере страны, однако большое количество беженцев, принадлежащих к

северным этническим группам, в основном туарегам, как сообщают, находятся в ожидании более безопасных условий для возвращения. Тем не менее острые потребности по-прежнему сохраняются на юге и в центральных районах страны, где проживает порядка 60 процентов внутренне перемещенных лиц.

14. В некоторых районах страны доступ к гуманитарной помощи несколько улучшился, но ситуация остается исключительно ненадежной, особенно в областях Гао и Кидаль. Организации, оказывающие гуманитарную помощь, высказывают все большую обеспокоенность по поводу возможного развертывания сил Организации Объединенных Наций в Мали и необходимости сохранять строгое различие между повесткой дня в гуманитарной области и повесткой дня в политической сфере и сфере безопасности, с тем чтобы не ставить под угрозу безопасность лиц, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи, обеспечение гуманитарного доступа ко всем нуждающимся и беспристрастность гуманитарных операций.

15. 22 марта по линии оформленного в 2013 году сводного призыва об оказании помощи Мали поступило лишь 73,7 млн. долл. США — это только около 20 процентов от совокупных потребностей, составляющих 386 млн. долл. США. Не получая адекватных ресурсов, гуманитарные партнеры окажутся без инструментов, которые требуются для удовлетворения самых неотложных нужд страны.

IV. Ситуация в области прав человека

16. Положение в области прав человека в Мали по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Поступают сообщения о серьезных нарушениях прав человека в северной части Мали, включая произвольные казни, незаконные аресты и насильственные исчезновения, использование детей вооруженными группами, изнасилования, принудительные браки, уничтожение и разграбление имущества. С января 2013 года поступают сообщения о нарушениях прав человека со стороны элементов сил безопасности Мали в отношении туарегов и представителей арабских общин, а также других групп, которые, как представляется, ассоциируются с повстанческими группами или сотрудничают с ними. После возвращения ряда северных областей под контроль Мали появились сообщения о новых видах нарушений прав человека, включая акты возмездия на основе этнической принадлежности.

17. Правительство признало всю серьезность ситуации и ее потенциальное воздействие на процесс стабилизации в Мали и пообещало провести расследование и наказать виновных в совершении нарушений. Вместе с тем у него нет необходимого потенциала для оперативного реагирования на данную ситуацию. Многие партнеры указывали на необходимость борьбы с безнаказанностью и привлечения к суду всех тех, кто виновен в серьезных нарушениях прав человека независимо от принадлежности к той или иной стороне или статуса, в качестве ключевого вопроса, который необходимо решать для обеспечения прочного мира и стабильности.

18. Организацией Объединенных Наций была получена информация о грубых нарушениях, совершавшихся разными сторонами на севере в отношении детей, в том числе о случаях вербовки и использования детей вооруженными группами, сексуального насилия над девочками, принуждения к вступлению в брак,

похищений и нападения на школы и больницы. Все вооруженные группы, активно действующие на севере страны, включая организацию «Аль-Каида» в странах исламского Магриба», «Ансар ад-дин», Движение за единство и джихад в Западной Африке» и Национальное движение за освобождение Азавада, сотнями вербовали в свои ряды детей. Необходимо в самом срочном порядке заниматься и такой вырисовывающейся тенденцией, как захват и задержание детей в разведывательных целях.

19. Кризис в политической сфере и сфере безопасности негативно сказался на условиях, в которых действуют в Мали средства массовой информации. На севере медиаорганизации подвергались цензуре и нападениям со стороны экстремистских групп. Поступали также сообщения о нападениях на малийских журналистов в Бамако и в северных городах.

20. 16 января Прокурор Международного уголовного суда объявила, что начинает официальное расследование после того, как правительство передало в Суд ситуацию на Мали за период с января 2012 года.

21. После того как было уничтожено 11 мавзолеев в Тимбукту и один мавзолей в Гао и было сожжено около 3000 древних рукописей, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) утвердила план действий по восстановлению культурного наследия и обеспечению сохранности древних рукописей в Мали. Генеральный директор ЮНЕСКО посетил Тимбукту 2 февраля.

V. Развитие

22. Разразившийся кризис серьезно сказался на экономическом производстве и базовых государственных услугах по всей стране. Приостановление официальной помощи в целях развития, за исключением гуманитарной помощи, и прекращение многих инвестиционных проектов серьезно отразилось на доходах и занятости тысяч людей.

23. Продолжалось ухудшение ключевых социально-экономических показателей и условий жизни населения, причем показатели состояния здравоохранения и процесса развития в Мали являются самыми низкими в мире. Больше всего страдает городское население, что вызвано потерей рабочих мест и присутствием в городах многочисленного контингента перемещенных лиц, которых нужно содержать. По меньшей мере 77 процентов малийцев находятся за установленной международным сообществом чертой бедности, а у большинства из них нет даже доступа к безопасной питьевой воде и услугам санитарии любого вида. Медицинские услуги в Мали оказываются в весьма ограниченных местах, и везде ощущается дефицит лекарств. Население Мали страдает также от высокой степени недоедания и высоких показателей детской смертности и высокого риска младенческой и материнской смертности.

24. Темпы роста ВВП за 2012 год оценены из того расчета, что рецессия составляет -1,5 процента, хотя существуют также перспективы подъема в 2013 году, поскольку есть возможность того, что ряд двусторонних партнеров пойдет на выделение бюджетной поддержки. Возобновление помощи имеет первостепенное значение для макроэкономических перспектив Мали в 2013 году. Международный валютный фонд (МВФ) утвердил в январе выплату

для Мали по линии Фонда ускоренного кредитования суммы, эквивалентной 18,4 млн. долл. США, что позволяет властям получить стратегические консультации и финансовую помощь для поддержания макроэкономической стабильности и роста в течение следующих 12 месяцев.

25. В этой связи Организация Объединенных Наций продолжала работать с партнерами по процессу развития, занимаясь их координацией и мобилизуя их на восстановление контрактов с переходными властями, с тем чтобы сдержать последствия кризиса и расширить доступ к базовым социальным услугам. Был учрежден также национальный фонд экономической и социальной стабилизации, который находится в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и призван помогать в финансировании государственного бюджета, в частности в социально-экономических секторах и в сфере продовольственной безопасности.

VI. Осуществление резолюции 2085 (2012) Совета Безопасности

A. Создание Отделения Организации Объединенных Наций в Мали

26. Отделение Организации Объединенных Наций в Мали (ЮНОМ) начало развертывание 21 января. По состоянию на 22 марта на место прибыло 47 сотрудников Организации Объединенных Наций, 23 из которых отвечают за обеспечение функционирования этой миссии. При планировании своей деятельности ЮНОМ провело консультации с малийскими властями, стремясь выяснить их нужды и таким образом лучше нацелить свои усилия на содействие процессу улаживания нынешнего кризиса, осуществляемому национальными силами.

B. Поддержка политического процесса

27. Организация Объединенных Наций продолжала работать в тесном контакте с национальными заинтересованными сторонами, а также с Африканским союзом (АС), ЭКОВАС и другими ключевыми международными заинтересованными сторонами, чтобы содействовать осуществлению «дорожной карты» на переходный период и различных компонентов стратегической концепции Африканского союза в отношении Мали, утвержденных Группой по поддержке и последующей деятельности в связи с ситуацией в Мали.

28. Что касается переговоров с группами на севере страны, то мой Специальный представитель по Западной Африке Саид Джиннит продолжал способствовать усилиям посреднической группы ЭКОВАС в соответствии с резолюцией 2085 (2012), чтобы подготовить раунд переговоров, который изначально был назначен на январь. Он консультировал различные круги субрегиона относительно таких вариантов посредничества, которые позволяют подключить не-террористические группы и других представителей северян к диалогу в целях достижения прочного урегулирования кризиса в Мали. Чтобы содействовать быстрому осуществлению различных аспектов резолюции 2085 (2012), он по-

бывал 13 января в Уагадугу, а 14 января в Абудже для контактов с посредником ЭКОВАС и Председателем Комиссии ЭКОВАС.

29. Недавно в Бамако был сформирован координационный механизм, который охватывает Организацию Объединенных Наций, Африканский союз, ЭКОВАС и Европейский союз и сопредседателями которого являются Африканский союз и Организация Объединенных Наций. Эта группа работает над обеспечением скоординированного подхода со стороны международного сообщества, а также над согласованием его усилий. Кроме того, ЮНОМ способствовало созданию стержневой группы женщин-лидеров, которая будет вносить свой вклад в малийский мирный процесс.

30. Чтобы эффективно справляться с региональными последствиями ситуации в Мали, мой Специальный посланник по Сахелю Романо Проди тоже активно занимался теми аспектами кризиса, которые имеют общесахельское измерение, и продолжил взаимодействовать с международными партнерами в деле разработки и осуществления комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля.

31. После проведения в ноябре 2012 года миссии по оценке потребностей, связанных с выборами, Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать малийские власти в деле подготовки к организации выборов. Проектная команда ПРООН, причастная к проведению выборов, работала с малийскими властями над выполнением рекомендаций, вынесенных по итогам недавней ревизии существующих баз данных об избирателях, и над планированием внедрения биометрического списка избирателей, составленного по результатам административной переписи (*recensement administratif à vocation d'état civil (RAVEC)*). Предстоящая на этом участке работа включает: а) проверку биометрической информации и охват малийской общины в Кот-д'Ивуаре; б) изготовление и раздачу удостоверений личности; с) составление списков избирателей; d) определение конфигурации и создание избирательных участков.

32. В консультации с малийскими властями, политическими партиями и гражданским обществом ЮНОМ определило следующие приоритетные направления деятельности.

Ситуация в плане безопасности

33. Одной из главных задач была названа необходимость восстановить территориальную целостность Мали и обеспечить безопасность общин на севере. Сохраняются серьезные угрозы безопасности, включая непрекращающиеся террористические акты и военные операции в ряде районов. Даже после полного восстановления территориальной целостности страны сохранится множество серьезных угроз безопасности, включая угрозы террористических нападений, распространения оружия, контрабанды наркотиков и другой связанной с этим преступной деятельности, которые, скорее всего, будут и дальше подрывать усилия в области управления Мали и ее развития в обозримом будущем.

Примат политики

34. Государственный переворот 22 марта 2012 года и кризис в северной части Мали в значительной степени, но не исключительно объясняются кризисом в области управления, следствиями которого являются хроническая коррупция,

неспособность государства предоставлять основные услуги и низкий уровень легитимности государственных учреждений и политической системы. Укрепление государственного потенциала и повышение легитимности государства и политической системы на национальном, региональном и общинном уровнях представляют собой долгосрочные и продолжительные процессы. Однако в том случае, если такие процессы не будут успешно осуществляться, в будущем, скорее всего, будут возникать новые политические кризисы и кризисы в сфере безопасности.

35. Необходимость обеспечения безопасности не должна отвлекать от примата политики в Мали как в краткосрочном, так и в долгосрочном плане. Под «приматом политики» в данном случае имеются в виду национальный диалог и примирение; укрепление потенциала государственных учреждений; и повышение легитимности этих учреждений и политической системы.

Необходимость национального диалога и примирения

36. В отношениях между политическими сторонами, а также между общинами и внутри общин наблюдается высокий уровень политической и социальной поляризации и антагонизма. Такие расколы имеют место не только в отношениях между Севером и Югом, но и между различными районами Севера и между различными районами Юга. Более того, наблюдается высокий уровень травматизма, вызванного мятежом, оккупацией Севера, нарушениями прав человека и зверскими расправами, включая акты сексуального и гендерного насилия в условиях конфликта.

37. Необходимо не только национальный диалог, но и многочисленные диалоги между общинами и внутри общин и между различными сторонами, включая Вооруженные силы Мали. В процессе диалога и примирения должно также обеспечиваться правосудие, для того чтобы правонарушения не оставались без наказания.

38. Некоторые организации в Мали выступают в поддержку диалога и переговоров, однако не хотят, чтобы в этих процессах участвовали все соответствующие группы. Наблюдается, например, противодействие двусторонним переговорам между переходным правительством и Национальным движением за освобождение Азавада. Вместе с тем повсеместной поддержкой пользуется, по-видимому, идея проведения широкого диалога, охватывающего самые различные стороны, включая представителей общин, традиционных лидеров, группы гражданского общества, избранных должностных лиц, местные власти и представителей национального правительства, а также те вооруженные группы, которые отказываются от насилия и признают территориальную целостность и единство Мали.

Избирательная реформа и выборы

39. Хотя проведение выборов имеет решающее значение для восстановления конституционного порядка и гарантирования законности и авторитета правительства, существует определенная обеспокоенность по поводу того, что еще не созрели условия для проведения свободных, внушающих доверие и мирных выборов по всей стране. В отсутствие примирения имеется мало возможностей для конструктивных политических дебатов, и выборы могут привести к новой эскалации напряженности или даже насилия. Цель выборов заключается не

просто в предоставлении возможности проголосовать. Важнее то, что они дают шанс обсудить и выбрать политические идеи, программы и лидеров. Будет крайне сложно или даже невозможно провести свободные и мирные политические дебаты на севере страны и, в частности, в лагерях для беженцев и среди внутренне перемещенных лиц.

40. В выборах в Мали всегда принимала участие незначительная часть населения, что свидетельствует, среди прочего, о том, что население не верит в избирательный процесс. Если не провести радикальные политические реформы, которые способствовали бы укреплению доверия к процессу выборов, эта проблема, скорее всего, еще больше обострится на следующих выборах. Наличие порочной политической системы является одной из основных причин как вооруженного восстания на севере страны, так и мятежа, завершившегося государственным переворотом в марте 2012 года. Существует опасность того, что проведение плохо подготовленных выборов увековечит эту систему. Такого мнения наиболее твердо придерживаются те, кто оказывал помощь участникам переворота или по меньшей мере одобрял их действия.

41. В свете этих проблем необходимо активно добиваться создания таких условий, которые способствовали бы проведению свободного, справедливого, транспарентного и внушающего доверие голосования в соответствии с международными стандартами. Весьма важное значение имеет также обеспечение участия женщин в процессе выборов и обеспечение их безопасности во время голосования. Создать такие условия невозможно без проведения консультаций между основными национальными сторонами.

Малийские силы обороны и безопасности и сектор безопасности

42. Реформа институтов обороны и безопасности, прежде всего армии, представляет собой необходимую, хотя и сложную задачу. Она предусматривает достижение, в частности, следующих ключевых целей: восстановление институциональной сплоченности, дисциплинированности и целостности командных структур; предоставление надлежащего оборудования; организация профессиональной подготовки в интересах обеспечения оперативной эффективности и уважения международных норм в области прав человека, гуманитарного права и беженского права; создание механизмов привлечения к ответственности за нарушение таких норм; и формирование институциональной культуры уважения к гражданской власти, прежде всего на основе эффективного гражданского надзора.

Роль внешних сторон

43. Нынешнее поляризованное и психологически неустойчивое состояние населения Мали требует от внешних сторон того, чтобы они проявляли деликатность и терпение и оказывали поддержку. Международные партнеры должны признать, что эту проблему нельзя решить на скорую руку и что вмешательство извне может еще больше обострить разногласия. Необходимо пропагандировать и соблюдать принцип национальной ответственности и принцип непричинения вреда. Организованные политические и социальные группы Мали обращаются к Организации Объединенных Наций и другим внешним сторонам с просьбами об оказании самой различной помощи, настаивая в то же время на том, что они сами будут ею распоряжаться.

С. Поддержка процесса обеспечения безопасности

44. В начале января страны, предоставляющие войска, в оперативном порядке предприняли шаги для ускоренного развертывания сил АФИСМА в свете операции «Серваль». Было отмечено множество проблем с планированием и координацией, включая задержки с доставкой автотранспортных средств и другой техники. Международные партнеры оказывали поддержку, обеспечивая стратегически важные воздушные и наземные перевозки в Мали. В настоящее время войска АФИСМА расширяют свое присутствие на севере и в центральной части Мали, в том числе в районе Кидала.

45. Совет мира и безопасности Африканского союза 25 января просил комиссию АС и ЭКОВАС пересмотреть совместно с Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими партнерами Совместную стратегическую концепцию этой операции, с тем чтобы увеличить численность войск АФИСМА, в том числе путем включения в их состав войск, предоставленных Чадом, и других контингентов. Командующий силами АФИСМА генерал Шеху Абдулкадир прибыл в Мали в середине января. По состоянию на 22 марта было развернуто 6288 военнослужащих, в том числе 84 офицера в штаб-квартире АФИСМА.

46. Хотя контингенты АФИСМА должны были функционировать на основе самообеспечения в течение 90 дней после развертывания, несколько из них быстро столкнулись с серьезными материально-техническими трудностями, включая нехватку продовольствия, топлива и воды. Благодаря помощи двусторонних партнеров наиболее насущные из этих потребностей были удовлетворены. Однако предоставление надлежащей материально-технической поддержки по-прежнему имеет ключевое значение для своевременного завершения развертывания и для обеспечения непрерывности и эффективности операций.

47. Сотрудники Организации Объединенных Наций по вопросам военного планирования оказывали АФИСМА помощь в планировании ее операций, помогали создавать координационные механизмы, оказывали АФИСМА и Вооруженным силам Мали содействие в определении приоритетных потребностей и способствовали повышению информированности в штаб-квартире АФИСМА об оперативной обстановке. Кроме того, сотрудники Организации Объединенных Наций по вопросам планирования оказывали поддержку в деле разработки для АФИСМА ключевых документов, включая оперативные инструкции, руководящие принципы защиты гражданских лиц, правила применения силы и кодекс поведения.

48. Африканский союз и ЭКОВАС созвали 15–20 февраля в Бамако конференцию по планированию, на которой были внесены изменения в Совместную стратегическую концепцию АФИСМА и была разработана Концепция операций для гражданского компонента АФИСМА. Пересмотренная Совместная стратегическая концепция была утверждена на саммите ЭКОВАС, проведенном в Ямусукро 27 и 28 февраля.

49. Хотя некоторые малийские военные части уже развернуты в северной части Мали, они сталкиваются с серьезными проблемами в плане потенциала, в том числе в плане оборудования, подготовки и материально-технической поддержки. Помощь в рамках операции «Серваль» сыграла важнейшую роль в обеспечении предметов первой необходимости для удовлетворения оператив-

ных потребностей. В настоящее время министерство обороны Мали проводит набор еще 3000 военнослужащих. Между тем учебная миссия Европейского союза в Мали создает в Куликоро (в 60 км к востоку от Бамако) центр по подготовке военнослужащих для Вооруженных сил Мали. Миссия анализирует потенциал сил, чтобы разработать для малийских подразделений соответствующие учебные занятия, которые, как ожидается, начнутся в апреле и будут рассчитаны на четыре батальона.

50. Малийская жандармерия, национальная полиция и национальная гвардия, а также судебные и пенитенциарные учреждения, также столкнулись с проблемами, препятствующими передислокации и возобновлению деятельности на севере Мали. По состоянию на 22 февраля ни в одном из основных городов северной части Мали не было национальной полиции; ограниченное число жандармов, размещенных в Гао и Тимбукту, сталкивались с серьезными оперативными трудностями; а судебные и пенитенциарные учреждения не функционировали. Планы передислокации персонала на север застопорились из-за небезопасной обстановки, а также по причине серьезных материально-технических трудностей, включая нехватку помещений, транспортных средств и основного оборудования. Необходимо в срочном порядке мобилизовать донорскую поддержку для удовлетворения неотложных потребностей малийских сил безопасности и правопорядка, в том числе потребности в восстановлении служебных помещений, а также в автомобилях, аппаратуре связи и основных предметах снабжения.

51. После развертывания ЮНОМ в январе 2013 года Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, приступила к деятельности по поддержке АФИСМА и малийских сил обороны и безопасности, а также к гуманитарному разминированию. В рамках оказания поддержки малийским силам обороны и безопасности был организован пятидневный курс по вопросам обезвреживания боеприпасов взрывного действия. Для персонала АФИСМА и ЮНОМ были организованы учебные занятия по вопросам обращения со взрывоопасными пережитками войны и самодельными взрывными устройствами. Что касается гуманитарного разминирования, то в пострадавших от конфликта районах было размещено пять групп из международных неправительственных организаций, которые будут координировать свою деятельность по проведению обследований и обезвреживанию боеприпасов взрывного действия.

VII. Варианты учреждения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

52. В дополнение к письму Генерального секретаря, препровождающему письмо исполняющего обязанности президента (S/2013/113), в котором рассматривался вопрос преобразования АФИСМА в операцию Организации Объединенных Наций по стабилизации и поддержанию мира, и соответствующему письму Председателя Совета Безопасности (S/2013/129), помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эдмон Муле посетил Мали 10–16 марта в сопровождении многодисциплинарной делегации в целях подготовки рекомендаций для рассмотрения Советом вариантов учреждения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Мали.

53. Эта делегация провела встречи с исполняющим обязанности президента, премьер-министром и членами правительства, Председателем Национальной избирательной комиссии (НИК), Председателем Национального собрания, местными органами власти, руководством вооруженных сил, полиции и жандармерии и представителями политических партий, религиозных организаций и гражданского общества, а также с региональными и международными заинтересованными сторонами, включая Африканский союз, ЭКОВАС, АФИСМА, Европейский союз и двусторонних партнеров. Члены делегации посетили также Гао, Мопти, Севаре и Тимбукту.

А. Основные выводы

Политическая ситуация

54. Представители переходных властей в Бамако подтвердили свою приверженность решению вопросов безопасности на севере страны, выразив при этом то мнение, что коренные причины конфликта, а именно, неэффективное управление, коррупцию и низкую эффективность сектора обеспечения верховенства права и безопасности, необходимо будет устранить избранному правительству. Некоторые собеседники выразили озабоченность по поводу того, что продолжающееся вмешательство элементов, участвовавших в военном перевороте 21 марта 2012 года, ослабляет государственные институты. Они подтвердили при этом, что сохраняются существенные разногласия между политическими деятелями и внутри военных кругов, а глубокая социальная поляризация отмечается как между различными общинами, так и внутри них.

55. Все собеседники согласились с необходимостью того, чтобы продвижение вперед процесса национального диалога и ключевых реформ обеспечивало законно избранное правительство. Вновь подтвердив свое обязательство завершить выборы до конца июля, правительство отметило, что проводится обзор для оценки хода подготовки к ним. Было установлено, что, хотя эти выборы имеют решающее значение для завершения переходного процесса и создания законного правительства, необходимо обеспечить минимальные политические условия и условия в плане безопасности, чтобы эти выборы объединили, а не еще более разделили страну, и помогли избежать усугубления кризиса.

56. Все собеседники согласились с тем, что существует настоятельная необходимость восстановить государственную власть в освобожденных районах на севере страны в целях сохранения суверенитета и территориальной целостности Мали. Для этого необходимо обеспечить существование сильных институтов на национальном уровне и эффективное управление на местах, а также наличие у государства достаточных ресурсов для охвата обширных и географически удаленных районов Мали. Представители гражданской администрации еще не вернулись на север страны, хотя исполняющий обязанности президента подтвердил намерение правительства направить их туда в кратчайшие возможные сроки. Присутствие гражданских служащих будет иметь важное значение для обеспечения основных услуг и является необходимой предпосылкой для развертывания любой потенциальной операции по стабилизации. Вместе с тем значительная часть объектов инфраструктуры государственного управления в северной части страны была покинута, разграблена или разрушена.

57. В последнее время малийские структуры обороны и безопасности начали развертывание в ряде районов на севере страны. Это вызывает неоднозначную реакцию местного населения. Эти силы пока не в состоянии обеспечить охрану и безопасность населения. Малийские структуры обороны и безопасности разобщены и недостаточно оснащены и обучены; кроме того, в прошлом они использовались для осуществления политического вмешательства. Численность всех органов безопасности существенно сократилась, и поэтому они сталкиваются с серьезными оперативными трудностями. Возможная операция по стабилизации сыграла бы важнейшую роль, оказав поддержку малийским силам безопасности в их усилиях по стабилизации обстановки в освобожденных районах на севере страны.

58. Различные ситуации, в которых находятся основные города и регионы на севере страны, будут требовать разработки индивидуальных решений. Положение в Кидале остается крайне нестабильным из-за продолжающегося присутствия там Национального движения за освобождение Азавада и недостаточного прогресса в достижении урегулирования кризиса на основе переговоров, которое могло бы также способствовать восстановлению государственной власти. Хотя правительство вновь заявило, что готово начать диалог с Национальным движением за освобождение Азавада при определенных условиях, включая разоружение, многие собеседники высказались против любой формы такого диалога. Восстановление государственной власти в Кидале потребует достижения политического решения.

59. Хотя правительство одобрило «дорожную карту» на переходный период, не существует всеобъемлющего политического рамочного соглашения, которое бы также готовило почву для последующего разоружения, демобилизации и реинтеграции некоторых бывших комбатантов, в том числе участников ополчения. Традиционные подходы к этому, таким образом, необходимо будет скорректировать.

Положение в области безопасности

60. В результате проведения в северной части Мали операции «Серваль» удалось добиться значительного улучшения положения в области безопасности, однако исламистские вооруженные группы, включая организацию «Аль-Каида» в странах исламского Магриба», Движение за единство джихад в Западной Африке и группировку «Ансар ад-дин», все еще представляют серьезную угрозу. Несмотря на то, что проводимые операции подрывают потенциал более крупных организованных пунктов сосредоточения этих групп, прежде всего в области Кидаль, они, тем не менее, по-прежнему активно действуют в Тимесли (Гао) и Гурме (Ансонго), а также в районах между рекой Нигер и Тимбукту и Тиметрином. Отдельные экстремистские группировки также действуют на территории от лесного массива Уагадугу до Тимбукту, а также к северу от Менаки и к югу и востоку от Дуэнцы. Неизвестное количество боевиков нашли убежище за пределами Мали или, спрятав оружие, слились с гражданским населением, сохранив готовность возобновить боевые действия. Эти группы хорошо вооружены и обучены. При ведении боевых действий они проявляют напористость, применяют партизанскую и террористическую тактику, а также используют гранатометы, самодельные взрывные устройства и террористов-смертников.

61. Вооруженные боевики действуют в северных районах страны. Хотя у них и отсутствует четкая структура подчинения, их деятельность определяется в качестве угрозы. Политическая напряженность и раскол в военном руководстве, что также способствуют насилию, создают потенциальные угрозы безопасности в Бамако. Организованные транснациональные преступные сети действуют по всей территории Мали и в Сахельском регионе и занимаются наркоторговлей, трансграничным бандитизмом, контрабандой, торговлей людьми, похищением людей с целью получения выкупа и отмыванием денег. Такая транснациональная преступная деятельность приносит весьма высокую прибыль, которая идет на поддержку как экстремистских актов насилия, так и действий мятежников в Мали.

62. Силы операции «Серваль», АФИСМА и малийские силы безопасности продолжают проводить масштабные боевые действия против террористических групп в ключевых районах северной и центральной частей страны. Значительное снижение интенсивности или прекращение операций, проводимых французскими силами, скорее всего, повысят риск возобновления активной деятельности этих групп. В этом случае будет необходимо на постоянной основе проводить ограниченные плановые наступательные операции. В настоящее время силы АФИСМА укомплектованы приблизительно на 82 процента от их предполагаемой численности в 9500 военнослужащих, и ее подразделения развернуты в Ансонго, Бамако, Банамбе, Гао, Кидале, Маркале, Сане и Севаре, а также в окрестностях Тессалита. АФИСМА и малийские силы при поддержке сил операции «Серваль» также проводят операции в лесном массиве Уагадугу.

63. Предполагается, что террористические группы и применяемая ими тактика, распространение оружия, самодельные взрывные устройства, невзорвавшиеся боеприпасы и мины будут представлять серьезную угрозу для безопасности гражданского населения и персонала Организации Объединенных Наций, развернутого в Мали. Подрыв бомбы террористом-смертником 21 марта в Тимбукту показал, что персонал Организации Объединенных Наций будет непосредственно подвергаться серьезной опасности и что такие акты могут привести к большому числу жертв.

В. Варианты в отношении операции Организации Объединенных Наций

64. Проблемы, с которыми столкнулось Мали, имеют глубокие корни, и поэтому для их преодоления нет простого решения. Мали и его международные партнеры имеют общий интерес в деле определения элементов надлежащей стратегии начала и прекращения операции Организации Объединенных Наций. Сегодня у Мали есть хорошая возможность для того, чтобы безотлагательно приступить к решению стоящих перед страной проблем, и одновременно заложить фундамент для устойчивого мира и безопасности. Для этого необходимо устранить не только угрозы безопасности, но и заняться решением глубоко укоренившихся проблем в области политики, управления, развития и обеспечения безопасности. Цель любой операции Организации Объединенных Наций будет состоять в том, чтобы помочь Малийскому государству восстановить законность и власть на всей территории страны, с тем чтобы обеспечить физическую безопасность всего своего населения и принять меры к тому, чтобы его

собственная территория не создавала угрозу для самой страны, ее соседей и других стран.

65. Силам операции «Серваль» удалось добиться впечатляющих успехов, в том числе освободить крупные населенные пункты на севере страны и уменьшить угрозу, которую представляли исламские вооруженные группы. В связи с предстоящим началом сокращения численности этих войск Мали и его международные партнеры должны определить наиболее оптимальные пути закрепления успехов в сфере безопасности с точки зрения долгосрочной перспективы. Основные задачи будут заключаться в том, чтобы сдерживать угрозу, которую несут вооруженные экстремистские группы; стабилизировать положение в населенных пунктах, расположенных в освобожденных районах; обеспечить защиту гражданского населения; и создать условия, благоприятствующие оказанию гуманитарной помощи, включая возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц.

66. Также важно оказать поддержку малийским усилиям, направленным на создание политического порядка, основанного на согласии рядовых граждан, элементами которого были бы всеохватный диалог, политическое участие, подотчетное управление и гарантии для всех общин. Одним из важнейших факторов в этом отношении является восстановление конституционного порядка через проведение в спокойной атмосфере свободных, справедливых и вызывающих доверие президентских выборов и выборов в законодательные и муниципальные органы власти. Необходимо, чтобы политический диалог на местном и национальном уровнях способствовал достижению более широкого консенсуса в отношении реформ, необходимых для устранения коренных причин конфликта.

67. Мали должна восстановить эффективное и ответственное присутствие государства и обеспечить работу наиболее важных государственных служб, включая силы безопасности и правопорядка, на всей территории страны. Эта задача потребует создания сильных институтов, имеющих в своем распоряжении достаточный объем ресурсов, с тем чтобы работать на всей территории страны.

68. Наряду с вопросом о продолжении выполнения нынешних обязательств Организации Объединенных Наций, Совету Безопасности сегодня необходимо рассмотреть важный вопрос о той степени ответственности, которую Организация может или должна взять на себя в вопросах обеспечения безопасности и стабилизации в свете успехов, достигнутых силами операции «Серваль». В конечном счете усилия по обеспечению безопасности и стабилизации должны быть тесно увязаны с жизнеспособным политическим процессом и должны побуждать стороны на местах участвовать в нем.

69. Многие малийские посредники, включая АС и ЭКОВАС, просили силы Организации Объединенных Наций провести боевые операции против террористических групп, с тем чтобы восстановить территориальную целостность Мали. В соответствии с этим вариантом силы операции «Серваль» передают выполнение своих задач миссии Организации Объединенных Наций, в том числе посредством преобразования АФИСМА, которая наделяется мандатом проводить боевые операции против оставшихся активных групп повстанцев и операции по борьбе с терроризмом. Проведение боевых операций против экстремистских групп в условиях пустыни и гор северной части Мали требует

специального снаряжения, которое трудно приобрести, но которое тем не менее будет иметь большое значение для любых сил, участвующих в таких операциях.

70. Организация Объединенных Наций не обладает средствами для осуществления контроля за такими операциями на стратегическом уровне, а ее миротворцы, как правило, не обладают подготовкой, оборудованием и опытом для проведения подобных операций, которые необходимы для выполнения указанного мандата. Кроме того, миротворческая доктрина Организации Объединенных Наций проведение таких операций не предусматривает. Этот вариант также ставит вопрос о том, пойдет ли Организация на те потери, которые могут быть понесены во время таких боевых операций. Таким образом, на рассмотрение Совета представляются следующие два варианта:

Вариант 1. Многокомпонентное и комплексное политическое присутствие Организации Объединенных Наций и военных сил под африканским руководством

71. Организация Объединенных Наций будет и далее продолжать свою деятельность в области политики и развития в формате усиленной политической миссии. Опираясь на работу ЮНОМ, многоотраслевые структуры Организации Объединенных Наций на местах должны сосредоточить свою деятельность в следующих стратегически важных областях: а) поддержка посредничества, переговоров, национального диалога и диалога между общинами, включая предоставление добрых услуг; б) оказание помощи переходным органам власти в проведении избирательного процесса в координации с ПРООН; в) поощрение соблюдения норм в области прав человека, международного гуманитарного права и беженского права, в том числе применительно к женщинам и детям; д) поддержка процесса планирования и подготовки к развертыванию и функционированию АФИСМА; е) всесторонний учет гендерных проблем, предотвращение сексуального насилия в условиях конфликта и реагирование на него при осуществлении стратегий и функций Отделения, а также поддержка и поощрение участия малийских женщин и молодежи в политическом процессе; ф) оказание содействия властям в укреплении государственных учреждений в области верховенства права и безопасности; и г) поощрение координации внутри системы Организации Объединенных Наций и в ее отношениях с другими внешними сторонами при осуществлении политического процесса. Между тем АФИСМА будет отвечать за обеспечение безопасности и за двусторонние военные усилия в интересах поддержки малийских сил обороны и безопасности. АФИСМА будет предоставлен мандат на проведение наступательных боевых операций против экстремистских вооруженных группировок и принятие мер по стабилизации страны.

72. Организация Объединенных Наций совместно с АС, ЭКОВАС, странами, предоставляющими войска, и двусторонними партнерами будет проводить работу в целях быстрого формирования и наращивания оперативных возможностей АФИСМА, используя для этого Целевой фонд в поддержку АФИСМА, учрежденный в соответствии с резолюцией 2085 (2012), и, возможно, комплексный пакет мер материально-технического снабжения, финансируемый за счет начисленных взносов. Помимо обеспечения АФИСМА этими крайне необходимыми оперативными возможностями, такая поддержка могла бы способствовать ее плановому преобразованию в комплексную миссию Организации Объе-

диненных Наций по стабилизации, после того, как будут достигнуты важнейшие контрольные показатели. Такие показатели могли бы включать: прекращение крупных боевых операций; уменьшение остаточных угроз; возможность в безопасных условиях развернуть гражданский персонал Организации Объединенных Наций; потенциал АФИСМА; восстановление государственной власти на всей территории страны; и прогресс в деле завершения подготовки к проведению президентских выборов и выборов в законодательные органы.

73. Одновременно ожидается, что Европейский союз будет и дальше обеспечивать подготовку Вооруженных сил Мали, которым Целевой фонд также будет оказывать другие виды несмертоносной помощи. Настоящий вариант также предусматривает возможность преобразования АФИСМА в миротворческую операцию Организации Объединенных Наций, если Совет примет решение о целесообразности такого шага.

Вариант 2. Многокомпонентная и комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в соответствии с Главой VII в сочетании с параллельными силами

74. После оценки условий в плане политики и безопасности на местах Организация Объединенных Наций разворачивает многокомпонентное и комплексное присутствие в соответствии с Главой VII Устава. ЮНОМ будет вовлечено в этот процесс. Силы Организации Объединенных Наций оказывают поддержку политическому процессу и выполняют задачи по обеспечению безопасности и стабилизации, уделяя основное внимание крупным населенным пунктам и линиям коммуникаций, защите гражданского населения, соблюдению прав человека, созданию условий для предоставления гуманитарной помощи и возвращения перемещенных лиц, восстановлению государственной власти и подготовке к свободным, всеохватным и мирным выборам. Несомненно, что силы столкнутся с асимметричными нападениями на свои структуры и государственные институты, актами демонстрации силы и использованием гранатометов, самодельных взрывных устройств и актами террористов-смертников.

75. Силы будут действовать в соответствии с жесткими правилами применения вооруженной силы и наделены мандатом использовать все необходимые средства для противодействия факторам, угрожающим осуществлению мандата, которые будут предусматривать меры по защите гражданского населения от непосредственной угрозы физического насилия и защите персонала Организации Объединенных Наций в пределах своих возможностей и районов развертывания. Предусматривается проведение операций своими собственными силами или в сотрудничестве с малийскими силами обороны и безопасности. Операции будут проводиться в соответствии с нормами международного гуманитарного права, стандартами в области прав человека и беженским правом и необходимостью защиты гражданского населения и уменьшения уровня опасности до начала, во время и после проведения любой военной операции. Они будут проводиться совместно с малийскими силами обороны и безопасности при неукоснительном соблюдении политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не связанным с Организацией Объединенных Наций (A/67/775-S/2013/110). Необходимо также внимательно рассмотреть риски, связанные с принятием более решительных мер по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций, проведению гуманитарных

операций и укреплению способности Организации выполнять свой общий мандат.

76. Большинство сотрудников АФИСМА войдут в состав миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации вместе с сотрудниками других сторон, что позволит достичь санкционированной численности в 11 200 военнослужащих и 1440 полицейских (включая восемь сформированных полицейских подразделений и 320 отдельных сотрудников полиции). Предлагаемая санкционированная численность воинских подразделений в 11 200 человек, рассчитанная с учетом того, что будут действовать семь мобильных пехотных батальонов и один резервный батальон, обеспеченные ресурсами для функционирования в сложных географических и опасных условиях, позволит развернуть силы по обеспечению безопасности в основных населенных пунктах, подвергающихся, согласно оценкам, наивысшему риску, и в районах, где следует в первую очередь стабилизировать положение и восстановить государственную власть. Одной из главных задач будет мобилизация основных ресурсов, средств и современной техники, необходимых, в частности, для функционирования в тяжелых пустынных и горных условиях, что может потребовать обращения за помощью к новым донорам. Большинство военных, полицейских и гражданских основных и вспомогательных компонентов будет действовать главным образом на севере, причем материально-техническая база может находиться либо в Гао, либо в Севаре, а небольшая структура, включая гражданский компонент и военные и полицейские элементы, которыми будет руководить мой Специальный представитель по Западной Африке, будет базироваться в Бамако.

77. Миссия возьмет на себя функции по обеспечению безопасности только тогда, когда будут созданы необходимые условия в плане безопасности и политической деятельности, и это будет подтверждено по итогам оценки Секретариата. Необходимо будет проанализировать, каким образом при выполнении этих функций будет осуществляться мандат сил на защиту гражданских лиц. Силы будут развертываться в зависимости от сложившихся условий. Они будут разворачиваться поэтапно — в течение определенного периода времени и в различных географических районах с учетом развития событий на местах, в том числе необходимости непрерывного проведения боевых операций, успехов в осуществлении политического процесса и связанного с этим распространения государственной власти Мали на севере, способности безопасно развернуть на севере гражданский персонал Организации Объединенных Наций и создания необходимого оперативного потенциала сил Организации Объединенных Наций.

78. Поскольку, как ожидается, угрозы останутся и будут иметь серьезный характер, крайне необходимо, чтобы одновременно с миссией Организации Объединенных Наций в Мали (и, возможно, в субрегионе) действовали параллельные силы, которые проводили бы крупные боевые и контртеррористические операции и специальные операции по поддержке, которые выходят за рамки мандата и возможностей Организации Объединенных Наций. Подобный потенциал на местах будет необходим в течение какого-то периода времени, и для него может также потребоваться пакет мер по материально-технической поддержке, после чего можно будет рассмотреть вопрос об использовании сил дальнего действия. Тесная координация и сотрудничество между такими параллельными силами, миссией Организации Объединенных Наций и другими

структурами безопасности будут иметь ключевое значение для обеспечения общей согласованности усилий.

79. Процесс планирования поддержки возможной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации находится на продвинутом этапе. Он осуществляется с учетом нынешних оперативных планов и потребностей АФИСМА и координируется с военным, полицейским и основным компонентами Организации Объединенных Наций. Концепция поддержки миссии предусматривает широкое использование подрядчиков, стран, предоставляющих войска, и государств-членов при оказании соответствующих услуг; создание небольшой вспомогательной структуры, которая будет обеспечивать управление контрактами и контроль за качеством услуг; совместное размещение сотрудников гражданского, военного и полицейского компонентов в лагерях из готовых модулей (в том числе на базе, которая может быть создана в Гао), которые будут обладать высокой устойчивостью и обширными запасами, позволяющими выдержать любые сбои в снабжении; и рациональное природопользование для сведения к минимуму экологических последствий.

80. Поскольку АФИСМА и малийские силы обороны и безопасности играют жизненно важную роль, необходимо в срочном порядке укрепить их потенциал даже еще до принятия Советом последующих решений. При оказании такой поддержки Организация Объединенных Наций должна будет действовать в тесной координации с такими партнерами, как АС, ЭКОВАС и Европейский союз. При этом необходимо будет использовать два целевых фонда, учрежденных во исполнение резолюции 2085 (2012) для поддержки АФИСМА и мира и безопасности в Сомали. Были заключены соглашения о взносах на сумму 26,7 млн. долл. США для поддержки АФИСМА и 6,9 млн. долл. США для поддержки мира и безопасности в Сомали. На 22 марта для обоих фондов были получены взносы на суммы соответственно 16,2 млн. долл. США и 5,6 млн. долл. США.

81. Если Совет Безопасности санкционирует создание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Мали и/или принятие пакета вспомогательных мер с использованием начисленных взносов для АФИСМА, я поручу моему Специальному представителю и соответствующим департаментам Секретариата принять все возможные меры, включая полное использование имеющихся полномочий и применение максимальной гибкости по моему усмотрению, чтобы ускорить развертывание гражданского и военного компонентов в интересах наиболее полного удовлетворения ожиданий Совета и потребностей малийского народа.

82. В соответствии с любым из вышеизложенных вариантов Организация Объединенных Наций будет уделять главное внимание оказанию малийским властям помощи в тех важнейших областях, где она обладает сравнительными преимуществами. Центральной задачей любой миссии Организации Объединенных Наций будет содействие политическому процессу, в том числе путем осуществления обширного мандата на предоставление добрых услуг в координации с региональными инициативами. В мандате каждого этапа миссии будет предусматриваться создание необходимых условий для как можно более быстрого перехода от начальной деятельности к стабилизации, консолидации и затем к устойчивому завершению деятельности.

83. На начальном этапе другие направления деятельности могут быть посвящены правам человека, распространению государственной власти, сокращению масштабов насилия в общинах и поощрению социальной сплоченности, укреплению верховенства права и институтов безопасности, созданию безопасных и спокойных условий, способствующих гуманитарным операциям и деятельности, связанной с разминированием. Важно также, чтобы миссия обладала прочным потенциалом для гражданско-военного сотрудничества и осуществления проектов с быстрой отдачей. Создание любой интегрированной миссии повлияет также на способность гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций и их партнеров проводить гуманитарную работу, поскольку появление такой миссии может породить сомнения в беспристрастности участников гуманитарной деятельности. Для дальнейшего уточнения и подготовки общих мероприятий Организации Объединенных Наций будут проводиться общесистемные оценки. С самого начала функционирования миссии необходимо будет осуществлять эффективную коммуникационную стратегию с учетом ожиданий населения.

84. Тесное сотрудничество и взаимодействие с другими партнерами, в том числе с АС, ЭКОВАС, Европейским союзом, международными финансовыми учреждениями и двусторонними партнерами, которые возьмут на себя выполнение дополнительных задач, позволит Организации Объединенных Наций сосредоточить внимание на своих основных обязанностях. Поскольку в такой деятельности будет участвовать большое количество сторон, миссии Организации Объединенных Наций потребуется эффективный механизм координации.

85. Прочное субрегиональное сотрудничество потребуется для решения острой проблемы транснациональной преступности и расширения возможностей для укрепления безопасности границ. Миссия Организации Объединенных Наций могла бы оказывать поддержку механизмам сотрудничества в области безопасности в Сахельском и Западноафриканском регионах и координировать свою деятельность с ними. Она могла бы также помогать малийским учреждениям расширять свое участие в такой деятельности, в том числе путем укрепления пограничного контроля. Важное значение будет также иметь сотрудничество с более широким субрегионом в деле решения общих проблем в области политики, гуманитарной помощи и развития.

86. С учетом субрегионального влияния и угроз Совету рекомендуется также учредить группу экспертов для установления личности и расследования деятельности тех, кто причастен к транснациональной и организованной преступности в Мали и субрегионе, принимая во внимание возможность введения карательных, целенаправленных санкций.

VIII. Замечания

87. Кризис в Мали носит комплексный и многослойный характер. Он имеет пагубные последствия для повседневной жизни людей. Гуманитарный кризис продолжает причинять тяжелые страдания населению всей страны. Многие граждане Мали до сих пор перемещены и проживают в трудных условиях, и глубокую обеспокоенность вызывают сообщения о нарушениях прав человека. Нынешний кризис выявил целый комплекс проблем в области политики, управления и безопасности. Эти проблемы, усугубляемые разгулом трансна-

циональной преступности и терроризма, которые раздирают весь Сахельский регион, создали благодатную почву для бурной деятельности экстремистов и организованных преступных сетей.

88. После того как террористы и экстремистские вооруженные группы приняли решение переместиться в южные районы, международное сообщество столкнулось с ситуацией, принципиально отличающейся от той, которая существовала в момент принятия резолюции 2085 (2012). Хотя были достигнуты большие успехи в области безопасности, наблюдается опасное отставание политического процесса от военной деятельности. Поэтому я настоятельно призываю переходные власти осуществлять их «дорожную карту» на всеохватной основе.

89. Следует безотлагательно организовать национальный диалог, который должен служить в качестве форума для обсуждения и согласования методов выполнения этих приоритетных задач. В этом контексте Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать правительственным и неправительственным координаторам и посредникам помощь в укреплении их потенциала; поддерживать конструктивный и всеохватный диалог между правительством и политическими сторонами; поощрять диалог между правительством и малийскими группами на севере; и оказывать содействие Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке (ЮНОВА) в осуществлении посреднического процесса под руководством ЭКОВАС.

90. Правительство Мали полностью согласилось с тем, что военный и политический процессы должны осуществляться одновременно. Власти также отметили, что Мали нуждается в более широком процессе примирения, который сможет начаться лишь после того, как на севере будут восстановлены государственная власть и контроль. Они также выразили мнение, что выборы как один из главных элементов политического процесса следует проводить после возвращения под правительственный контроль ключевых северных позиций.

91. Создание ЮНОМ позволило расширить деятельность Организации Объединенных Наций в Мали, особенно деятельность по поддержке процессов в области политики, безопасности, верховенства права, борьбы с минной опасностью и прав человека. Это позволило Организации сосредоточить внимание на оказании поддержки и помощи малийцам в их усилиях, направленных на устранение коренных причин политической напряженности и нестабильности в стране. Организация Объединенных Наций будет и дальше проводить эту работу, уделяя главное внимание ключевым областям деятельности, перечисленным в пункте 71 выше.

92. В «дорожной карте» переходного процесса предусматривается проведение выборов в период с апреля по июль 2013 года. Необходимо в срочном порядке создать благоприятные политические условия для проведения внушающих доверие мирных выборов. Необходимо также покрыть дефицит в бюджете для проведения выборов: для выборов потребуется 126 млн. долл. США, тогда как правительство выделило только 50 млн. долл. США. Организация Объединенных Наций будет и дальше оказывать поддержку правительству в подготовке выборов и поддержку переходным органам власти в создании условий, способствующих проведению внушающих доверие выборов, в том числе путем поощрения и, в случае получения такой просьбы, организации национального диа-

лога и консультаций относительно условий для проведения внушающих доверие выборов.

93. Малийская армия до сих пор находится в зачаточном состоянии, и процесс ее преобразования будет трудным и продолжительным. Важно, чтобы реформа органов обеспечения безопасности и правопорядка осуществлялась в более широких рамках национального диалога и примирения. Это потребует непрерывной поддержки усилий властей по реформированию сектора безопасности (армии, полиции и жандармерии), в том числе путем укрепления механизмов гражданского контроля и надзора и поддержки усилий правительства по укреплению его способности восстановить верховенство права и укрепить правовые, судебные и пенитенциарные системы, включая систему военной юстиции. Необходимо будет также организовать профессиональную подготовку для сотрудников малийских органов управления и предоставлять им другую поддержку через Службу Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в области разминирования, обезвреживания боеприпасов взрывного действия, обнаружения и ликвидации самодельных взрывных устройств и в решении других связанных с этим вопросов. Малийским учреждениям потребуется также помощь в осуществлении процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, чтобы они могли решать проблемы, возникающие при демобилизации комбатантов.

94. Тревожное положение в области прав человека требует срочного внимания со стороны как национальных властей, так и международных партнеров. Организация Объединенных Наций будет и дальше добиваться обеспечения законности и уважения прав человека и международного гуманитарного права, в том числе применительно к женщинам и детям. С этой целью Организация Объединенных Наций будет взаимодействовать с малийскими властями, чтобы определить их потребности в учебной подготовке по вопросам прав человека и международного гуманитарного права. Она будет курировать и проводить расследования правонарушений; подготавливать агитационно-пропагандистские стратегии; помогать малийским властям разрабатывать соответствующие стратегии отправления правосудия в переходный период; и обеспечивать осуществление политики должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций.

95. Организация Объединенных Наций будет также пропагандировать основополагающие принципы свободы печати и доступа к надежной информации. Она будет и дальше проводить как на местах, так и на международном уровне информационно-просветительные кампании, направленные на обеспечение четкого понимания населением целей и роли Организации в поддержке переходного и стабилизационного процессов в Мали.

96. Гуманитарный кризис в Мали и более широком Сахельском регионе также требует повышенного внимания со стороны международного сообщества. По мере усиления опасности активизации асимметричных боевых действий, крайне важно, чтобы гуманитарная и политическая повестки дня осуществлялись отдельно друг от друга. В противном случае это может подорвать нейтралитет гуманитарных организаций, действующих на севере, что ограничит их способность доставлять помощь всем тем, кто в ней нуждается, а также создаст угрозу жизни их сотрудников.

97. Необходимо в срочном порядке оказать помощь, провести восстановительные работы и создать возможности для более долгосрочного развития и трудоустройства. В соответствии с совместным призывом для Мали на 2013 год, в котором в качестве одной из главных целей указывается повышение способности к восстановлению, объем потребностей составляет 373 млн. долл. США, из которых 151 млн. долл. США срочно необходим для Мали и беженцев в соседних странах в течение следующих трех месяцев. Необходимо также запланировать мероприятия по скорейшему восстановлению одновременно с гуманитарными мероприятиями на севере, например мероприятия по переводу туда государственных служб, восстановлению инфраструктуры и средств к существованию, поощрению верховенства права и укреплению социальной сплоченности.

98. Во исполнение просьбы Совета Безопасности я представил два варианта возможного присутствия Организации Объединенных Наций для обеспечения мира и безопасности в Мали, включая вариант развертывания миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации, когда для этого будут созданы необходимые условия. Хотя оба варианта серьезно отличаются, их можно рассматривать в качестве этапов постепенного процесса перехода от нынешней ситуации к развертыванию миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации одновременно с параллельными силами. В рамках этого процесса Организация будет продолжать анализировать ситуацию с учетом важнейших контрольных показателей в области политики и безопасности, например показателей, указанных в пункте 72, чтобы определить сроки перехода к миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации.

99. Представленные в настоящем докладе варианты подготовлены на основе откровенной оценки нынешнего политического положения и ситуации в плане безопасности, а также тщательного анализа сравнительных преимуществ Организации Объединенных Наций по сравнению с другими международными сторонами в осуществлении нынешних мероприятий по обеспечению мира и стабильности в Мали. В этих вариантах учитывается тот факт, что Организация Объединенных Наций действует сегодня в новых геополитических условиях и имеет дело с угрозами, с которыми она пока не сталкивалась в миротворческом контексте. Ситуация на местах постоянно меняется. Хотя экстремистам и преступным элементам был нанесен сокрушительный удар, они продолжают создавать серьезную угрозу безопасности и спокойствию гражданского населения и всех сотрудников Организации Объединенных Наций, размещенных в Мали. Недавний подрыв бомбы смертником в Тимбукту и боевые действия в Гао наглядно свидетельствуют о том, что по-прежнему существует опасность серьезного ухудшения обстановки в плане безопасности.

100. В то же время необходимо проводить четкое различие между основными миротворческими задачами предлагаемой миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации и операциями по принуждению к миру и борьбе с терроризмом параллельных сил, которые придется обязательно создать для сохранения с таким трудом достигнутых сегодня результатов в плане укрепления безопасности. Любое размывание этого различия серьезно ограничит способность сотрудников Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами гуманитарной помощи, развития и прав человека, безопасно выполнять свою работу. Если это произойдет, Организации Объединенных Наций будет трудно мобилизовать всеобъемлющую общесистемную помощь, необходимую

для устранения политических, социальных и экономических коренных причин многоаспектного кризиса в Мали.

101. Поскольку проблемы Мали являются частью регионального кризиса, необходимо также координировать поддержку, оказываемую Мали, в рамках более широкой региональной стратегии, которая охватывала бы соседей Мали и основных партнеров, участвующих в этом процессе.
